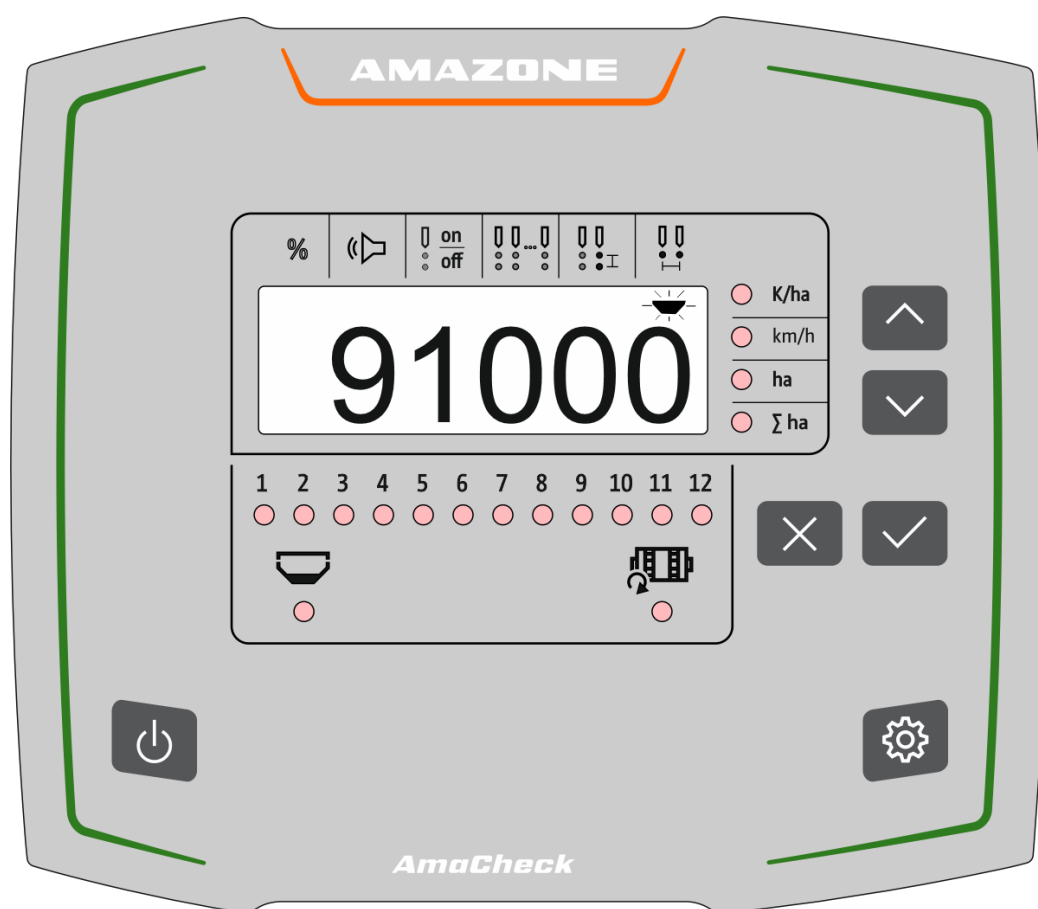


Uputstvo za upotrebu

AMAZONE

AmaCheck

Komandni računar



MG6604
BAG0189.3 01.21
Printed in Germany

**Pažljivo pročitati uputstvo pre
prvog korišćenja!
Sačuvati ga radi upotrebe u
budućnosti!**

sr



Ne sme

biti na odmet da pročitate uputstvo za korišćenje i da se upravljate po njemu; jer nije dovoljno da od drugih čujete ili da vidite da je mašina dobra, da je potom kupite i verovati da će sada sve samo od sebe raditi. Ta osoba pri tome ne samo da sebi nanosi štetu, već će počiniti i grešku da eventualni neuspeh prepíše mašini a ne sebi. Da biste bili sigurni u dobar uspeh, potrebno je da shvatite suštinu stvari, odnosno da se upoznate sa svrhom korišćenja svakog dela opreme na mašini i da vežbom savladate rukovanje. Tek onda možete biti zadovoljni kako mašinom tako i samim sobom. Upravo je to svrha ovog uputstva za korišćenje.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

1	Kako koristiti uputstvo	4
1.1	Svrha dokumenta	4
1.2	Podaci o mestu u uputstvu za korišćenje	4
1.3	Korišćene ilustracije	4
2	Opšta sigurnosna uputstva	5
2.1	Obaveze i garancije	5
2.2	Prikaz sigurnosnih simbola	5
3	Opis proizvoda	6
3.1	Namensko korišćenje mašine	6
3.2	Funkcija	6
3.3	Tasteri	7
3.4	Displej	8
3.5	LED lampice	9
3.6	Napajanje strujom	9
4	Podešavanja	10
4.1	Unos broja zrna po ha	11
4.2	Odrediti impulse na 100 m	12
4.3	Podešavanje pojačanja signala optosenzora	13
4.4	Podešavanje osetljivosti optosenzora	14
4.5	Uključivanje i isključivanje indikatora ispražnjenosti	14
4.6	Opseg tolerancije zrna po ha (upoređivanje zadate i aktuelne vrednosti)	15
4.7	Granična vrednost upozorenja zrna po ha (upoređivanje zadate i aktuelne vrednosti)	16
4.8	Uključivanje i isključivanje davača signala	16
4.9	Uključivanje i isključivanje praćenja pojedinačnih redova	17
4.10	Unos broja redova	17
4.11	Unos rastojanja zrna	18
4.12	Unos razmaka između redova	18
5	Upotreba	19
5.1	Dalji prikazi u radnom meniju	20
6	Ugradnja	21
7	Čuvanje	21

1 Kako koristiti uputstvo

Odeljak Kako koristiti uputstvo pruža informacije o korišćenju ovog uputstva.

1.1 Svrha dokumenta

Ovo uputstvo

- opisuje korišćenje i održavanje mašine.
- pruža važne savete za sigurno i efikasno rukovanje mašinom.
- je sastavni deo mašine i uvek treba da se nalazi uz nju.
- sačuvati radi upotrebe u budućnosti.

1.2 Podaci o mestu u uputstvu za korišćenje

Svi podaci o pravcu kretanja navedeni u ovom uputstvu odnose se uvek na pravac vožnje.

1.3 Korišćene ilustracije

Operativna uputstva i reakcije

Koraci koje rukovalac mašinom treba da izvede su numerisani. Pridržavajte se redosleda utvrđenih operativnih uputstava. Reakcija na dotični korak obeležava se strelicom.

Primer:

1. Operativni korak 1
→ Reakcija mašine na operativni korak 1
2. Operativni korak 2

Nabrajanja

Nabrajanja koja ne podrazumevaju pridržavanje reda prikazana su kao lista nabrojanih tačaka.

Primer:

- Tačka 1
- Tačka 2

Pozicioni brojevi na slikama

Cifre u zagradi ukazuju na broj pozicije na slikama.

Primer (6) → Pozicija 6

2 Opšta sigurnosna uputstva

Ovaj odeljak sadrži važne savete o sigurnom korišćenju mašine.

2.1 Obaveze i garancije

Držati se uputstva za korišćenje

Poznavanje osnovnih sigurnosnih propisa i saveta je glavni preduslov za sigurno i nesmetano rukovanje mašinom.

2.2 Prikaz sigurnosnih simbola

Upozorenja se označavaju trouglastim sigurnosnim znakom i upozorenjem. Upozorenje (OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ) opisuje težinu preteće opasnosti i znači sledeće:



OPASNOST

označava neposrednu opasnost visokog rizika, koja, ukoliko se ne izbegne za posledicu može imati smrt ili teške telesne povrede (gubitak delova tela ili trajni invaliditet).

Pri nepridržavanju ovih znakova preti neposredna posledica – smrt ili najteže telesne povrede.



UPOZORENJE

označava moguću opasnost srednjeg rizika, koja, ukoliko se ne izbegne za posledicu može imati smrt ili teške telesne povrede.

Pri nepoštovanju ovih znakova preti moguća posledica – smrt ili najteže telesne povrede.



OPREZ

označava opasnost nižeg rizika, koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati lakše ili srednje telesne povrede ili materijalne štete.



VAŽNO

označava obavezno određeno držanje ili rukovanje mašinom.

Nepridržavanje ovog uputstva dovodi do kvarova na mašini ili u njenom okruženju.



SAVET

označava naročito korisne informacije i savete.

Ovi saveti Vam mogu pomoći da maksimalno iskoristite sve funkcije Vaše mašine.

3 Opis proizvoda

3.1 Namensko korišćenje mašine

AmaCheck je namenjen kao uređaj za prikaz i praćenje za AMAZONE pojedinačne sejalice.

3.2 Funkcija

Komandni računar AmaCheck ima sledeće funkcije:

- Terminal za rukovanje i prikaz tokom upotrebe
- Prikaz količine sejanja
- Praćenje setvenih agregata

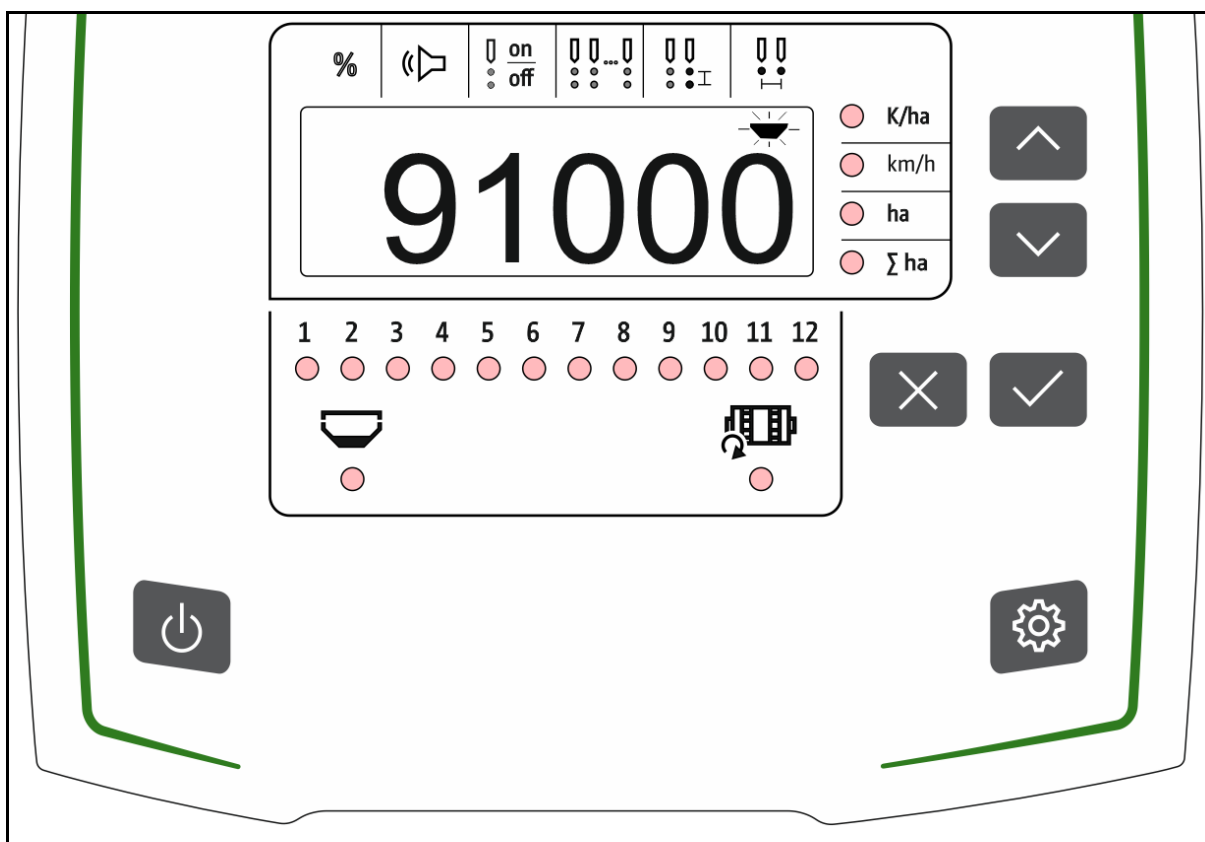
Trenutno očitani broj zrna se preračunava na broj zrna po hektaru, prikazuje na displeju i upoređuje sa zadatom vrednošću.

- Određivanje obrađene površine, ukupne površine, brzine vožnje.

Nakon uključivanja je komandni računar prikazan u radnom meniju.

Za podešavanje moguće je otvoriti meni za podešavanje.

3.3 Tasteri



Uključivanje i isključivanje



Navigacija / izbor / promena

vrednosti



Potvrditi



Izbrisati / vratiti / napustiti meni za

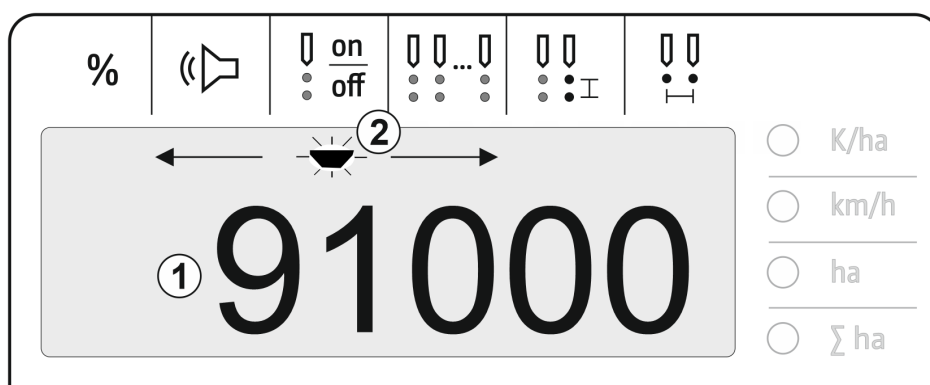
podešavanje




Pristupiti meniju za podešavanje /

Napustiti meni za podešavanje

3.4 Displej





(1) Digitalni prikaz vrednosti

(2)  Oznaka za aktivni simbol u meniju
Podešavanje

Unos brojčanih vrednosti na displeju

- Unos brojčanih vrednosti se obavlja po ćelijama sa leva na desno.
- Ćelija koju se menja trepće.

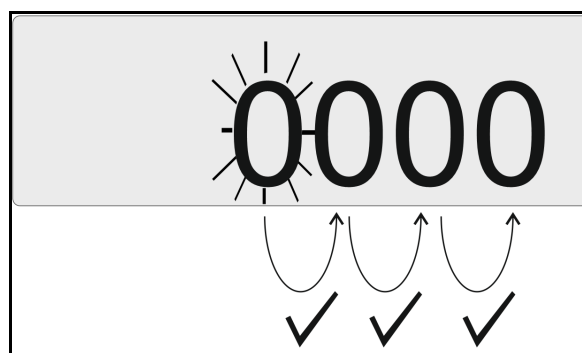
1.   Unesite brojčanu vrednost za ćeliju koja trepće.

2.  Potvrditi unos.

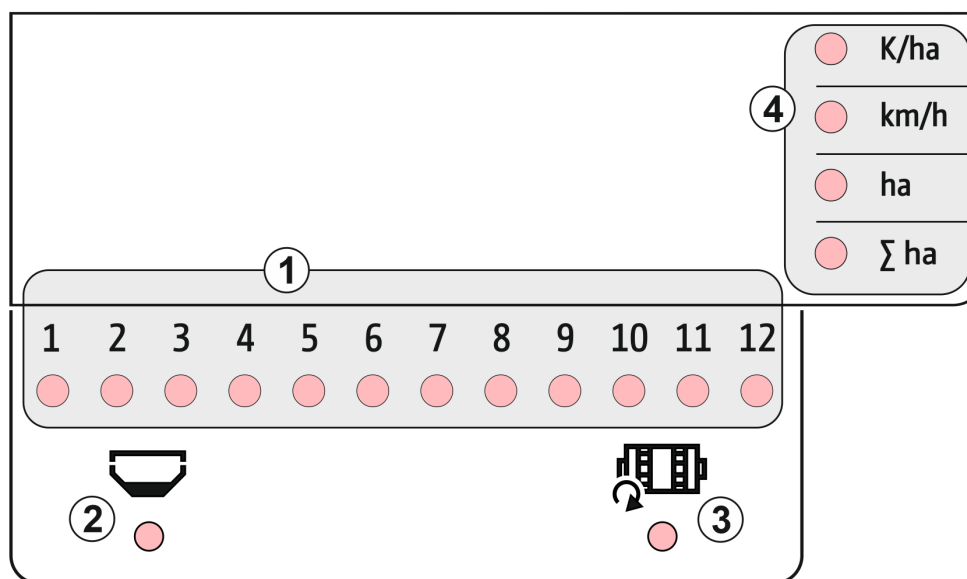
3. Unesite na isti način u svim ćelijama brojčane vrednosti.

4.  Potvrditi unos.

  Unos prekinuti.



3.5 LED lampice



LED lampice za prikaz sledećih funkcija:

- (1) Aktivni redovi
 - o zeleno – sejanje za zadanom količinom
 - o crveno – sejanje uz odstupanje od zadate količine
 - o trepćuće narandžasto – blokada ili zaprljanje optičkog davača
 - o treperi crveno - Kvar optosenzora
→ Obavestiti servis
- (2) Indikator ispražnjenosti rezervoara đubriva (opcija)
 - o zeleno – postoji nivo punjenja
 - o crveno – rezervoar je prazan
 - o treptanje – senzor je neispravan
- (3) Praćenje vratila za doziranje đubriva (opcija)
 - o zeleno – vratilo se obrće (brzina vožnje > 2 km/h)
 - o crveno – ne obrće se vratilo
 - o treptanje – senzor neispravan
- (4) Prikaz statusa u radnom meniju
 - o K/ha – zrna po hektaru
 - o km/h – brzina vožnje (treptanje - senzor neispravan)
 - o ha – površina polja
 - o Σ ha – ukupna površina

3.6 Napajanje strujom

12 V utičnica na traktoru

4 Podešavanja

U meniju za podešavanje moguće je obaviti sledeća podešavanja.

- Unos broja zrna po ha
- Odrediti ili uneti impulse za 100 m
- Uključiti ili isključiti indikator ispražnjenosti
- Opseg tolerancije zrna po ha (upoređivanje zadate i aktuelne vrednosti)
- Granična vrednost upozorenja zrna po ha (upoređivanje zadate i aktuelne vrednosti)
- Podešavanje osetljivosti optosenzora
- Podešavanje pojačanja signala optosenzora
- Uključivanje i isključivanje davača signala
- Uključivanje i isključivanje praćenja pojedinačnih redova
- Unos broja redova
- Unos rastojanja zrna
- Unos razmaka između redova
- Osetljivost optičkog davača u zavisnosti od vrste semena

Otvaranje menija za podešavanje



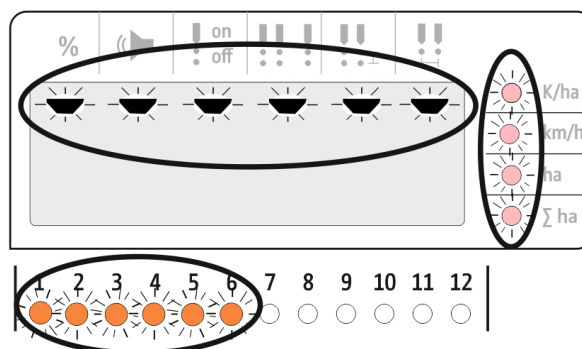
pritisnite i zadržite 3 sekunde

Napuštanje menija za podešavanje



pritisnuti

U meniju za podešavanje se putem trepćućeg LED indikatora i trepćućih oznaka na displeju prikazuje aktuelni parametar za podešavanje.



4.1 Unos broja zrna po ha

1. ☐ ☐ U meniju za podešavanje izaberite *K/ha* (zrna/ha).
2. ☒ Potvrditi izbor.
3. Unesite broj zrna po ha.
4. ☒ Potvrditi unos.

%						<i>K/ha</i>
91000						<i>km/h</i>
						<i>ha</i>
						<i>Σ ha</i>



Unos *zrna po ha* menja vrednost za *rastojanje zrna*.

4.2 Odrediti impulse na 100 m



Komandnom računar su potrebni vrednosti kalibracije "Impulsi na 100 m" za određivanje

- stvarane brzine brzine vožnje [km/h].
- obrađene površine.

Morate odrediti vrednost kalibracije "Impulsi na 100 m" vožnjom za potrebe kalibracije, ako je vrednost kalibracije nepoznata.

Možete da unesete vrednost kalibracije "Impulsi na 100 m" ako je poznata tačna vrednost kalibracije.



Odredite tačnu vrednost kalibracije "Impulsi na 100 m" uvek vožnjom za potrebe kalibracije:



- pre prvog puštanja u rad.
- kod pojave razlika između utvrđene i stvarne brzine u vožnje/predene putanje.
- kod razlika između određene i stvarne obrađene površine.
- kod različitih uslova na zemljištu.


Morate da odredite vrednost kalibracije "Impulsi na 100 m" na stvarnim uslovima primene.

Odrediti impulse na 100 m:

1. Izmerite tačno mernu putanju od 100 m.
2. Obeležite početnu i završnu tačku.
3. Krenite na početnu tačku.




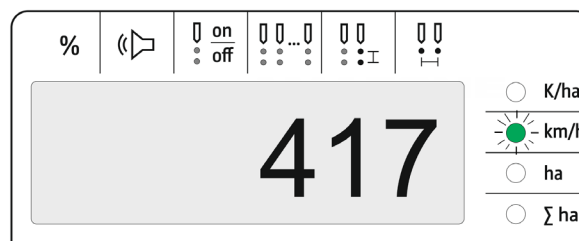
4.   U meniju za podešavanje odaberite *km/h*.

5.  pritisnite i zadržite 3 sekunde.





→ Za pokretanje određivanja impulsa

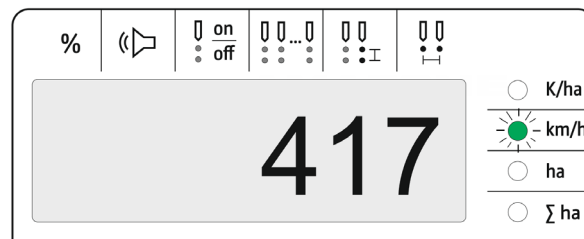
6. Predite tačno mernu putanju od 100 m.
- Impulsi se mere polazeći od 0.

7.  Završite određivanje impulsa.



Izvršite unos impulsa na 100 m:

1.   U meniju za podešavanje odaberite *km/h*.
2.  Potvrditi izbor.
3. Unesite broj impulsa na 100 m.
4.  Potvrditi unos.


4.3 Podešavanje pojačanja signala optosenzora

Pojačanje signala je vrednost koja utiče na detekciju malog semena. Promenite podešenje samo nakon konsultacije sa AMAZONE servisom.



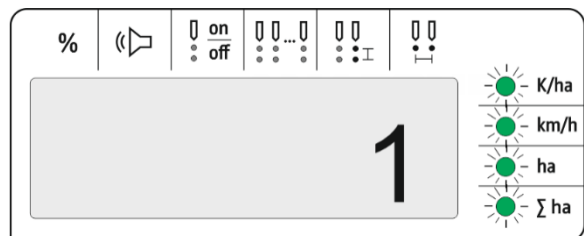
Pogrešno merenje uz preveliko pojačanje signala.

Ako je izabrano preveliko pojačanje signala, može se desiti da npr. prašina, zrnca peska ili nečistoća budu prepoznati kao seme.

Nemojte izabrati preveliko pojačanje signala.

- Pojačanje signala može da se uveća kada je optosenzor previše prljav.
- Vrednosti za pojačanje signala:
 - 0 – isključeno
 - 1 – nisko (standardno podešenje)
 - 2 - srednje
 - 3 - visoko
 - 4 - maksimalno





1.   U meniju za podešavanje izabrite *Pojačavanje signala*.
2.  Potvrditi izbor.
3. Unesite pojačanje signala.
4.  Potvrditi unos.

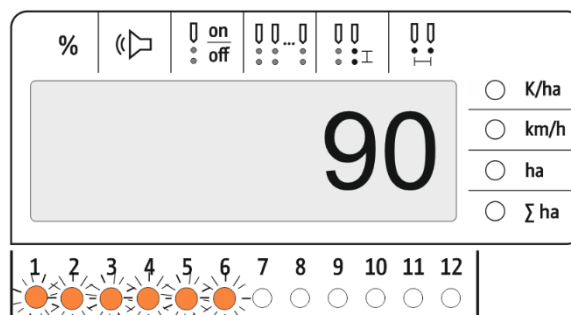


4.4 Podešavanje osetljivosti optosenzora








Osetljivost omogućava određivanje osetljivosti optosenzora da reaguje na različito seme.

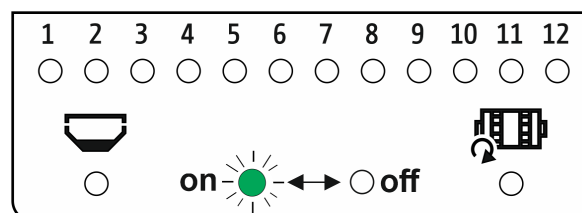
- Previsoka podešena osetljivost: Postoji mogućnost da se prašina i pesak prepozna kao seme.
- Prenisko podešena osetljivost: seme se ne prepoznaje.
- Vrednosti za osetljivost:
90% za normalno seme (npr. kukuruz)
100% za fino seme (npr. repica)

1.   U meniju za podešavanje izaberite *Osetljivost* %.
2.  Potvrditi izbor.
3. Unesite *Osetljivost* %.
4.  Potvrditi unos.



4.5 Uključivanje i isključivanje indikatora ispražnjenosti

1.   U meniju za podešavanje izaberite indikator ispražnjenosti .
2.  Potvrditi izbor.
3.   Uključite ili isključite indikator ispražnjenosti.
4.  Potvrditi unos.



Komandni računar prepoznaje automatski da li postoji indikator ispražnjenosti.



U slučaju prekida u radu indikatora ispražnjenosti:


- o LED svetli crveno.
- o Uključite i isključite AmaCheck kako bi deaktivirali indikator ispražnjenosti.





4.6 Opseg tolerancije zrna po ha (upoređivanje zadate i aktuelne vrednosti)

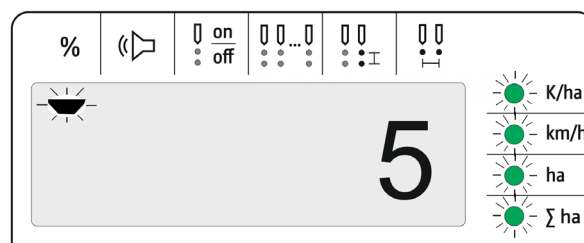
Opseg tolerancije predstavlja potencijalno odstupanje aktuelne vrednosti od zadate vrednosti *zrna po ha* koje je moguće tolerisati.

Unutar opsega tolerancije ne prikazuje se upozorenje o mogućoj greški u količini izbacivanja. Prikazuje se zadata količina.

Izvan granice tolerancije prikaz na displeju se menja sa standardnog prikaza na kontrolni prikaz (zaseban prikaz aktuelne vrednosti pojedinih redova).



 Opseg tolerancije = 0: stalna kontrola promenom prikaza svakog reda sa aktuelnim vrednostima.

1.   U meniju za podešavanje izaberite *Opseg tolerancije* %.
2.  Potvrditi izbor.
3. Unesite opseg tolerancije u % za zadatu vrednost zrna po ha.
4.  Potvrditi unos.



4.7 Granična vrednost upozorenja zrna po ha (upoređivanje zadate i aktuelne vrednosti)


Granična vrednost upozorenja predstavlja od koje procentualne vrednosti odstupanja aktuelne vrednosti od zadate vrednosti *zrna po ha* LED prikaz redova 1-12 menja boju od zeleno u crveno.

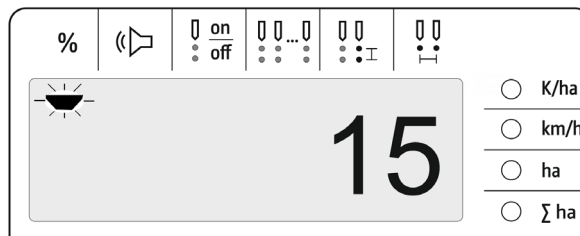
1.   U meniju za podešavanje izaberite *Granična vrednost upozorenja %*.

2.  Potvrditi izbor.

3. Unesite graničnu vrednost upozorenja u % za zadatu vrednost zrna po ha.

4.  Potvrditi unos.

 Izaberite veću graničnu vrednost od opsega tolerancije!



4.8 Uključivanje i isključivanje davača signala

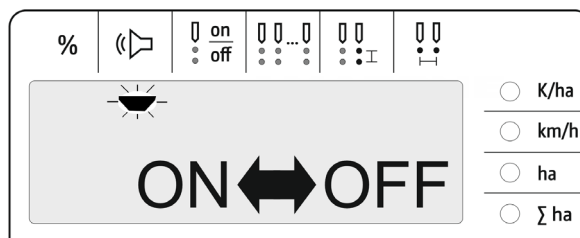
Davač signala ispušta zvučni signal kod prekoračenja i pada ispod granice upozorenja.

1.   U meniju za podešavanje izaberite *davač signala* .

2.  Potvrditi izbor.

3.   Uključite ili isključite davač signala.

4.  Potvrditi unos.



4.9 Uključivanje i isključivanje praćenja pojedinačnih redova

Isključivanje praćenja pojedinačnih redova je korisno u sledećim slučajevima:

- Prekid u radu optičkog davača

1. U meniju za podešavanje izaberite *Praćenje pojedinačnih redova* .

2. Potvrditi izbor.

→ Treće red 1 i može da se isključi.

3. Uključite ili isključite praćenje.

LED zeleno

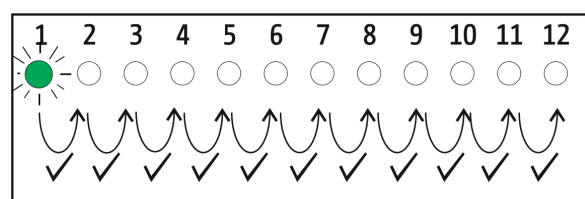
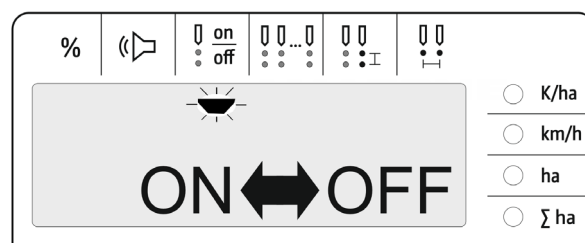
→ Praćenje reda je uključeno.

LED isključen

→ Praćenje reda je isključeno.

4. Potvrditi unos.

5. Za dodatne redove postupite na isti način.



4.10 Unos broja redova

1. U meniju za podešavanje izaberite *Broj redova* .

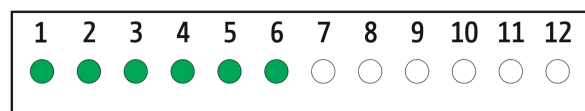
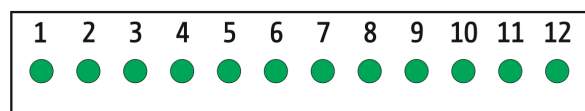
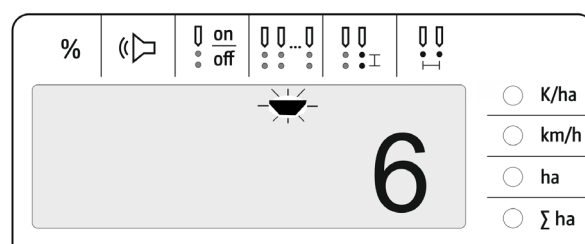
→ Svi LED-ovi (1-12) svetlo zeleno

2. Potvrditi izbor.



3. Unesite broj redova.



→ Odgovarajući broj LED-ova svetli zeleno

4. Potvrditi unos.





4.11 Unos rastojanja zrna











1.   U meniju za podešavanje izaberite

Rastojanje zrna   .

2.  Potvrditi izbor.

3.   Unesite rastojanje zrna u cm.



4.  Potvrditi unos.

%		 on off	  ... 	  I	 
					
14.5					
<input type="radio"/> K/ha <input type="radio"/> km/h <input type="radio"/> ha <input type="radio"/> Σ ha					





Unos *Rastojanje zrna* prekoračuje vrednost *Rastojanje redova*.
Ostaje sačuvana vrednost *Zrna po ha*.

4.12 Unos razmaka između redova











1.   U meniju za podešavanje izaberite

Rastojanje redova   .

2.  Potvrditi izbor.

3.   Unesite rastojanje redova u metrima.

4.  Potvrditi unos.

%		 on off	  ... 	  I	 
					
0.75					
<input type="radio"/> K/ha <input type="radio"/> km/h <input type="radio"/> ha <input type="radio"/> Σ ha					



Unos *Rastojanje redova* prekoračuje vrednost *Rastojanje zrna* i obratno.
Ostaje sačuvana vrednost *Zrna po ha*.

5 Upotreba

Tokom sejanja se standardno prikazuje zadata količina zrna po hektaru.

LED-ovi 1 do 12 prikazuju status setvenih agregata.

Svetli zeleno:

→ Setveni agregat uključen

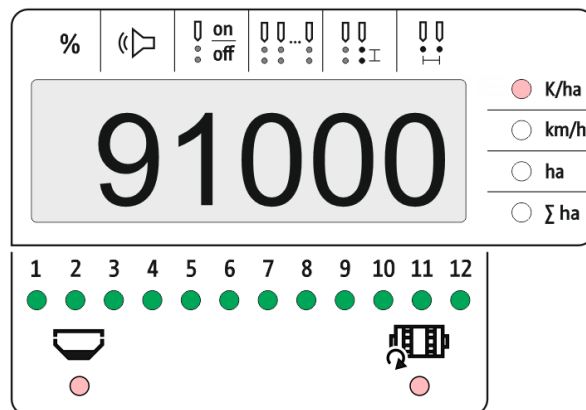
Ne svetli:

→ Setveni agregat je isključen na komandnom računaru

→ Pogon setvenog agregata ili praćenje je isključeno



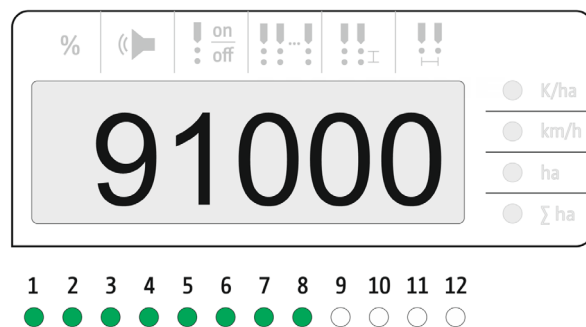
Numeracija setvenih agregata ide sa levo na desno u pravcu vožnje.



Aktuelna količina u okviru granice tolerancije:

Ako je aktuelna količina ista kao zadata količina (unutar granice tolerancije) prikazuje se standardni prikaz:

- Zadata količina u zrnima po ha.
- LED-ovi praćenih setvenih agregata svetle zeleno (brzina vožnje veća od 2 km/h).
- U mirovanju: LED-ovi praćenih setvenih agregata svetle crveno

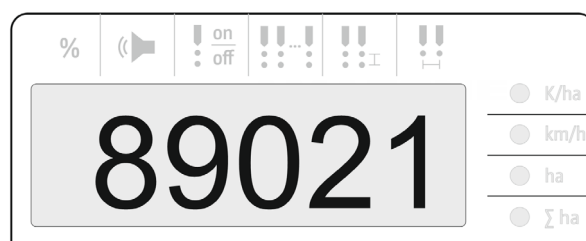
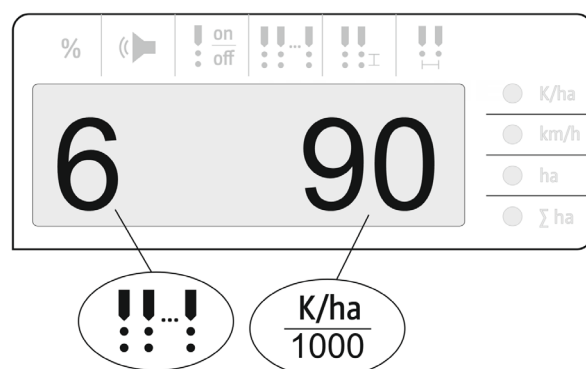


Aktuelna količina izvan granice tolerancije:

Ako aktuelna količina nije jednaka zadatoj količini prikazuje se prikaz za pojedinačne redove:

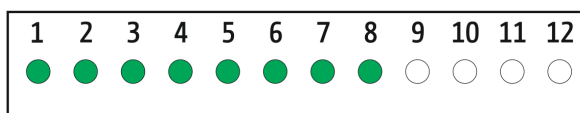
U prikazu za pojedinačne redove se naizmenično prikazuje:

- Prolazeći sve redove sa odstupanjem od zadate vrednosti u odnosu na granicu tolerancije:
 - o Prikaz levo: red
 - o Prikaz desno: zrna po ha / 1000 (za prikazani red).
- Aktuelna količina (zrna ha)

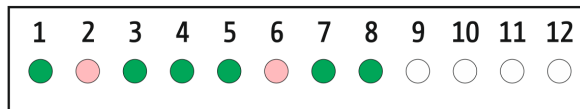


Upotreba

→ LED zeleno – sejanje za zadatom količinom / odstupanje manje od granične vrednosti upozorenja.



→ LED crveno – sejanje sa odstupanjem od zadate količine / odstupanje veće od granične vrednosti upozorenja



Čuje se zvučni signal kada neka LED postane crvena (davač signala mora da je uključen)



Kada dođe do greške čuje se zvučni signal!
Davač signala mora da je uključen.

5.1 Dalji prikazi u radnom meniju



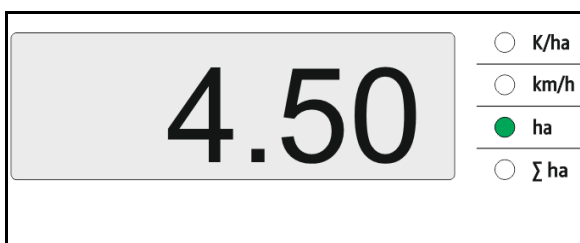
Prikaz brzine vožnje



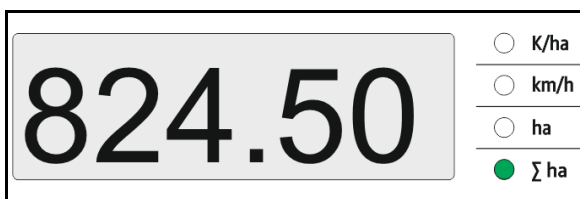
Prikaz površine polja



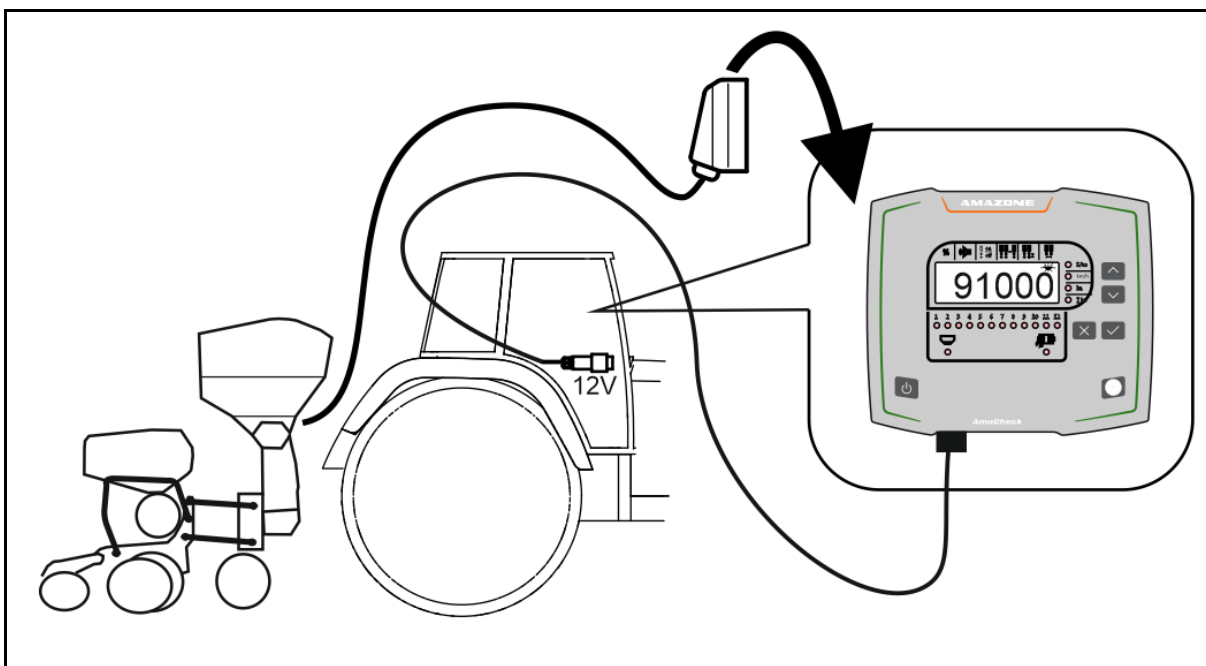
Resetovanje površine na 0 (zadržite pritisnutim taster 5 sekunde).



Prikaz ukupne površine



6 Ugradnja



7 Čuvanje



Komandni računar treba čuvati na suvom mestu kada se izvadi iz kabine traktora.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

